

CONSEJERÍA DE MEDIO AMBIENTE

Cuaderno guía para la visita

Centro de visitantes **Sedella**

Un paisaje lleno de contrastes

Contigo. Andalucía vive



JUNTA DE ANDALUCÍA

El Parque Natural Sierras de Tejeda, Almijara y Alhama / The Tejeda, Almijara y Alhama Natural Park



Este singular espacio protegido se encuentra a caballo entre dos de las provincias andaluzas que más contraste presentan desde el punto de vista paisajístico y natural: Málaga y Granada a consecuencia de las grandes diferencias existentes entre las zonas costeras y las de alta montaña.

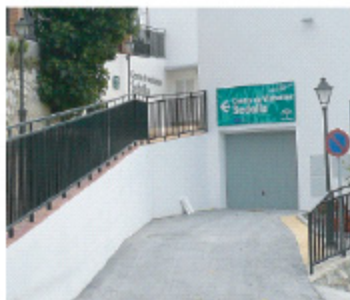
This outstanding protected area straddles two of the provinces in Andalusia that offer the greatest contrast in terms of landscape and nature: Málaga and Granada, which exemplify the enormous differences found between coastal and high mountain zones in the region.





El centro de visitantes de Sedella Sedella Visitor Centre

En él, podremos encontrar un espacio central en el que confluyen la recepción y tienda donde el visitante será atendido y en el que tendrá la oportunidad de adquirir algún producto de la marca Parque Natural, una zona destinada a la localización de la RENPA (Red de Espacios Naturales Protegidos de Andalucía) y una pequeña zona destinada al entretenimiento de los más pequeños... El centro cuenta además con una serie de intervenciones museográficas de diversa índole que le permitirán conocer algunos detalles de la flora, fauna e historia del Parque Natural y servirán de punto de partida para iniciar una aventura a pie por algunos de los múltiples lugares de los que dispone este hermoso y singular Parque Natural de Sierras de Tejada, Almijara y Alhama...



- | | | | |
|----------|---|----------|---------------------------------|
| 1 | Recepción / Reception | 6 | renpanet |
| 2 | Zona RENPA / RENPA Area | 7 | Área Infantil / Children's Area |
| 3 | Exposición / Exhibition | 8 | Aseos / Toilets |
| 4 | Audiovisual | 9 | Zona de Descanso / Lounge |
| 5 | Tienda del Parque Natural / Natural Park shop | | |

En él, podremos encontrar un espacio central en el que confluyen la recepción y tienda donde el visitante será atendido y en el que tendrá la oportunidad de adquirir algún producto de la marca Parque Natural, una zona destinada a la localización de la RENPA (Red de Espacios Naturales Protegidos de Andalucía) y una pequeña zona destinada al entretenimiento de los más pequeños... El centro cuenta además con una serie de intervenciones museográficas de diversa índole que le permitirán conocer algunos detalles de la flora, fauna e historia del Parque Natural y servirán de punto de partida para iniciar una aventura a pie por algunos de los múltiples lugares de los que dispone este hermoso y singular Parque Natural de Sierras de Tejada, Almijara y Alhama...

Un paisaje lleno de contrastes / A landscape full of contrast

El Parque Natural de las Sierras de Tejeda, Almajara y Alhama es un mundo diverso en el que los sentidos no dejan de sorprenderse. Grandes montañas y valles encajados; arroyos mansos y veloces torrentes; frío en las cumbres frente al calor de la costa; variedad de rocas, minerales y suelos; amplios pastizales y bosques inaccesibles, plantas únicas, que no crecen en ninguna otra parte del mundo... Un mundo de contrastes por descubrir y en el que disfrutar del sabor de cada uno de sus rincones.

The Sierras de Tejeda, Almajara y Alhama Natural Park is a diverse world in which the senses are constantly surprised. Here are great mountains and narrow valleys; gentle streams and roaring torrents; cool peaks and warm coast; a diversity of rocks, minerals and soils; vast pastures and inaccessible woods; unique plants that grow nowhere else in the world... A world of contrast, fascinating nooks and crannies, just waiting to be discovered.



La vida junto al agua / Life beside the water

Los abundantes cursos de agua que atraviesan el Parque crean a menudo auténticos túneles de vegetación conocidos como bosques en galería o de ribera. Además de chopos y álamos, destacan las distintas especies de sauces que llenan de color el otoño. Muchos son los animales que viven al amparo de los ríos y arroyos.

The many rivers and streams that flow through the Natural Park often create veritable tunnels of vegetation, known as galleries or riparian woods. Besides poplar trees, here too are different species of willows, which fill the autumn months with colour. Not only that, but many animals also make their home in these watery environments.





Un mundo lleno de aromas / A world full of aromas

En las zonas de influencia mediterránea con una marcada sequía estival abundan las manchas de matorral. Destacan entre ellos los romerales, tomillares, el retamal, el jaguarzal, el estepar blanco, el bojar... Estos espacios son el hogar de una gran variedad de pequeños seres, especialmente los insectos, las aves y los reptiles.

En las zonas de influencia mediterránea con una marcada sequía estival abundan las manchas de matorral. Destacan entre ellos los romerales, tomillares, el retamal, el jaguarzal, el estepar blanco, el bojar... Estos espacios son el hogar de una gran variedad de pequeños seres, especialmente los insectos, las aves y los reptiles.



Los bosques originales

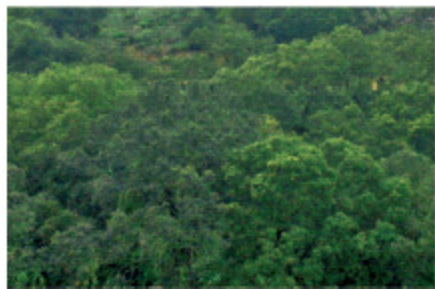
The original woods

Originalmente, la mayoría de los bosques que formaban lo que hoy es el Parque Natural estaban formados por árboles de la familia de la encina (robles melojos, quejigos y encinas) y pinares con sabinas y efedras. Muchos de estos bosques fueron sustituidos por los pinares de repoblación que, actualmente, ocupan buena parte de este espacio protegido.

Tanto en estos bosques, como en otros espacios de carácter más abierto se desarrolla una importante actividad cinegética centrada en la caza menor. Las especies más importantes son el conejo, la perdiz, las palomas y los zorzales.

Originally, most of the woods in what is now the Natural Park were formed by trees in the oak family (Pyrenean oak, Portuguese oak and holm oak) and pine woods in which juniper and ephedra also grew. Many of these woods were later replanted, the original trees replaced by pines, which now occupy much of the protected area.

Small game hunting is an important activity, both in the woods and in other, more open areas. The most important game animals are rabbit, partridge, pigeon and thrush.



Un árbol rodeado de magia / A tree swathed in magic



El tejo, que da nombre a Sierra Tejada, es un árbol típico de latitudes norteañas. El Parque es uno de los puntos más meridionales de Europa en el que todavía existe. Se conservan unos 300 ejemplares naturales distribuidos por varios enclaves siempre por encima de los 1.500 metros. Es un auténtico superviviente de la época de las glaciaciones; al retirarse la nieve quedaron en las montañas como si fuesen islas de frescor. Suele vivir mezclado con otros árboles, sin llegar a formar bosques. En el Parque éstos suelen ser mostajos, arces, quejigos y pinos.



The yew tree ("tejo" in Spanish), which gives Sierra Tejada its name, is a tree typical of northern latitudes. The Park is one of the most southerly points in Europe where yews still grow: some 300 natural exemplars, distributed in enclaves always higher than 1,500 metres. The yew is a real survivor from the Ice Age: when the snow melted, these trees continued to grow on the cool islands provided by the mountain tops. Yew tends to live with other trees, without forming woods. In the Natural Park, these are usually beech, maple, Portuguese oak and pine.



Bosques manejados por la mano del hombre

Woods shaped by the hand of man

El pinar es el paisaje más común del Parque Natural e incluye a especies de requerimientos tan dispares como el pino carrasco o el pino silvestre, pasando por el piñonero, el negral o el salgareño e incluso el insigne, procedente de repoblaciones del pasado. Aunque la especie más abundante es el pino carrasco merece especial interés el negral o resinero a consecuencia de la importancia tuvo en el Parque la obtención de su resina.

El aprovechamiento tradicional del pinar en este Parque ha sido la extracción de resina. En Arenas del Rey existió durante gran parte del siglo XX una fábrica de destilación de esta sustancia, La Resinera, donde hoy existe un punto de información.

The pine wood, which is the most common landscape in the Natural Park, includes species with such different requirements as Aleppo pine, Scots pine, not forgetting Italian stone pine, Austrian or European black pine and even Cambria pine. Even though the Aleppo pine is the most common species, the European black pine is also of considerable interest due to the important resin industry once found in the Park area.

The activity that traditionally went on in the Park with regard to the pine trees here was the extraction of resin. For much of the 20th century, there was a resin distillery in Arenas del Rey, La Resinera, where there is now an information point.



La vida en las alturas / Life in the heights

En los puntos más altos de estas sierras, toda una comunidad de pequeñas plantas crece aprovechando las grietas para incrustar sus raíces. Muchas de ellas se corresponden con los llamados endemismos, seres únicos que sólo viven en zonas muy concretas.

Grandes rapaces instalan sus nidos en las alturas o surcan el cielo en busca del sustento con el que alimentar a su prole.

La cabra montés, sin duda el animal más emblemático del Parque, tiene en estas Sierras un importante valor cinegético y una relevancia económica indudable. Es por ello que la figura de protección establecida hace tiempo para sus territorios fue la de Reserva de Caza.

At the highest points in these mountains, a whole community of small plants grows, putting their roots down into the tiny cracks in the rock. Many of these are endemic species, unique beings that live only in highly specific areas.

Great birds of prey make their nests in the heights, soaring in the sky to seek food for their young.

The mountain goat, without doubt the most emblematic animal species in the Natural Park, is valued for hunting and represents considerable importance to the local economy. For this reason, its habitat has long been protected and conserved as a Hunting Reserve.



La lucha contra el viento / Battling against the wind

También en las alturas, plantas como la sabinia y el enebro rastrero, luchan contra el viento en su intento de alejarse del suelo, dando lugar a auténticos bonsáis naturales. Ambos arbustos comparten su territorio con distintas especies de pino.

Also in the heights of the Sierra, plants such as various species of juniper fight against the wind as they attempt to grow, forming veritable natural bonsais in their struggle to leave the ground. These juniper shrubs share their habitat with various species of pine.





La historia de estas tierras se refleja en cada uno de sus pueblos y sus rincones / The history of these lands is reflected in every village, in every nook and cranny

Las tierras que hoy ocupa el Parque Natural han sido habitadas desde la Edad de Piedra por los seres humanos. En ellas han encontrado el refugio y el alimento que permitía la dura supervivencia. Numerosas civilizaciones han dejado su huella para la posteridad en forma de un importante legado cultural que se muestra de mil formas distintas, desde la arquitectura civil y militar hasta la gastronomía o la toponimia.

Desde siempre han sido montañas llenas de historias y leyendas sobre rebeliones, contrabando, furtivismo y resistencia que circulaban por los escasos puertos que comunican ambas vertientes.



The lands now occupied by the Natural Park have been inhabited by humans since the Stone Age. People have always found refuge and sustenance to survive in these harsh conditions. Many civilisations have also left their mark here for posterity, important cultural heritage that takes myriad forms, from civil and military architecture to cuisine and place names.

These mountains are full of history, stories and legends about uprisings, smuggling, poaching and resistance, stories that have circulated through the few passes communicating either side of the sierra.



Guía para la visita del Parque Natural Sedella Visitor Centre

Las Sierras Tejeda y Almijara forman un impresionante macizo montañoso que actúa como frontera entre ambas provincias. La parte malagueña se corresponde con la Axarquía mientras que la granadina forma parte de las fértiles tierras de Alhama, en el poniente granadino. Los pequeños pueblos que se levantan desde las laderas de las montañas hasta la costa, tanto en la parte granadina como malagueña del Parque, han conservado su arquitectura popular, viva estampa de casi ochocientos años de presencia musulmana: Deslumbrantes fachadas de cal y torreones de ladrillo.

El nombre de Tejeda se debe a la gran cantidad de tejos que, en el pasado, poblaron la sierra. Son muchos los aspectos que hacen de este Parque un lugar especial en el que disfrutar de los valores naturales y culturales: la diversidad de plantas, la presencia de grandes rapaces que cruzan el cielo y o la estampa de la cabra montés sobre las rocas, todo ello enmarcado en una postal en la destacan los pueblos blancos y la herencia andalusí.

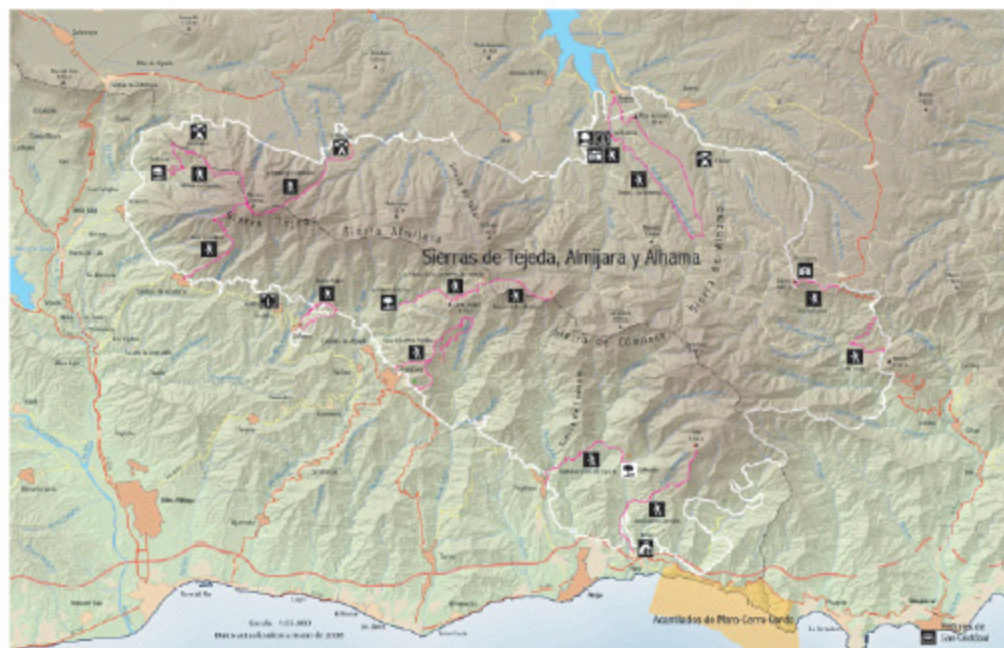
The mountains of the Tejeda and Almijara Sierras form an impressive rocky massif that acts as a border between the two provinces. On the Málaga side lies La Axarquía county, whilst on the Granada side we find the fertile lands of Alhama, in the east of the province. The tiny villages in both provinces that perch on the mountainsides as they slope down towards the coast conserve much of their popular architectural heritage, the living evidence of almost 800 years of Moorish rule: shimmering whitewashed walls and brick towers.

The name "Tejeda" alludes to the many yew trees ("tejos") that once populated the sierra. There are countless features that help to make this Natural Park a truly special place to enjoy outstanding natural and cultural beauty: plant diversity, great birds of prey crossing the sky, mountain goats amid the craggy rocks... all set against picture-postcard scenery featuring white villages and Moorish heritage.





Descubre los secretos más escondidos del Parque Natural de las sierras de Tejeda, Almijara y Alhama



Equipamientos de uso público ofertados Consejería de Medio Ambiente

-  Centro de Visitantes
-  Sendero señalizado
-  Punto de Información
-  Mirador
-  Ecomuseo
-  Área recreativa
-  Zona de acampada
-  Trazado de senderos
-  Inicio sendero
-  Fin sendero

Equipamientos de propiedad y/o gestionados por otros organismos

-  Visita cuevas

Red Espacios Naturales Protegidos de Andalucía

-  Monumento Natural
-  Paisaje Natural
-  Límite del Parque Natural
Sierras de Tejeda, Almijara y
Alhama

Figuras de Protección Internacional

-  ZEPIM
-  ZEPA

Información básica

-  Límite municipal
-  Límite comarcal
-  Límite provincial
-  Núcleo de población principal
-  Núcleo de población secundaria
-  Urbanización
-  Autovías
-  Carreteras principales
-  Carreteras secundarias
-  Caminos
-  Ríos
-  Embalses y lámina de agua
-  Picos de altitud



C/ Villa del Castillo, 1 · 29715 Sedella (Málaga)

Teléfono: 958 36 06 86

www.juntaandalucia.es/medioambiente/

Emergencias: 112